



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 646

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Luni, 11 decembrie 2000

SUMAR

<u>Nr.</u>		<u>Pagina</u>
	HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
966.	— Hotărâre pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind cooperarea în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare, semnată la București la 5 aprilie 2000	1
	Convenție între Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind cooperarea în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare	2-8

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Convenției dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind cooperarea în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare, semnată la București la 5 aprilie 2000

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Convenția dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind cooperarea în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare, semnată la București la 5 aprilie 2000.

Art. 2. — Cheltuielile ocazionate de aducerea la îndeplinire a prevederilor convenției se vor efectua în conformitate cu reglementările legale în vigoare, în limita prevederilor bugetului aprobat Ministerului Agriculturii și Alimentației.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:

Ministrul agriculturii și alimentației,

Ioan Avram Mureșan

p. Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,

Stelian Oancea,

secretar de stat

Ministrul finanțelor,

Decebal Traian Remeș



București, 13 octombrie 2000.
Nr. 966.

CONVENȚIE

Între Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia privind cooperarea în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare

Guvernul României și Guvernul Republicii Armenia, în continuare denumite *părți contractante*, conduse de dorința de a stimula cooperarea bilaterală în domeniul protecției plantelor și carantinei fitosanitare, pentru a proteja teritoriile celor două state în ceea ce privește introducerea și răspândirea unor boli, dăunători și buruieni ale plantelor, în continuare denumite *organisme de carantină*, și pentru a limita pierderile provocate de acestea, precum și pentru a facilita comerțul reciproc și schimburile de plante și produse vegetale, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

În scopurile prezentei convenții termenii utilizați au următorul înțeles:

— *plante* — plante vii și părți vii ale acestora, inclusiv semințe (anexa nr. 1);

— *produse vegetale* — produse de origine vegetală neprelucrate (inclusiv semințele neincluse în definiția termenului plantă), precum și produsele prelucrate care, datorită naturii transformărilor pe care le-au suferit, pot constitui un risc de răspândire a organismelor dăunătoare;

— *obiecte* — materiale de altă natură decât cea vegetală, care pot adăposti și răspândi organisme de carantină;

— *control fitosanitar* — activitățile întreprinse pentru a stabili dacă plantele, produsele vegetale, obiectele și mijloacele de transport sunt libere de organisme de carantină;

— *organisme de carantină* — organisme dăunătoare, definite în normele părților contractante, care au importanță potențială pentru economia națională și care nu sunt încă prezente sau, chiar dacă există, nu sunt larg răspândite și sunt combătute activ.

ARTICOLUL 2

Cooperarea specifică care se desfășoară în baza prezentei convenții se realizează în conformitate cu regulile aplicabile care sunt în vigoare în statul fiecăreia dintre părțile contractante.

ARTICOLUL 3

Părțile contractante se obligă să aplice toate măsurile posibile în vederea prevenirii transmiterii de organisme de carantină de pe teritoriul statului uneia dintre părțile contractante pe teritoriul statului celeilalte părți contractante.

Listele cuprinzând organismele de carantină prevăzute în anexa nr. 2 fac parte integrantă din prezenta convenție.

Organele competente ale părților contractante pot modifica sau completa lista cuprinzând organismele de carantină, pe o bază stabilită de comun acord.

Modificările și completările menționate mai sus, inclusiv termenul lor de intrare în vigoare, vor fi transmise organului competent al celeilalte părți contractante pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 4

Organele competente ale celor două părți contractante vor supraveghea și vor controla culturile agricole, pădurile, terenurile necultivate, materiile prime și produsele vegetale în timpul transportului și al depozitării, pentru a depista focarele de organisme dăunătoare ale plantelor, primejdioase pentru agricultură și silvicultură.

ARTICOLUL 5

În vederea prevenirii introducerii sau răspândirii organismelor de carantină pe teritoriul statului celeilalte părți contractante, orice export de plante sau de produse de origine vegetală trebuie să fie însoțit de un certificat fitosanitar elaborat conform modelului prezentat în anexa nr. 3 la prezenta convenție, eliberat de autoritățile desemnate pentru aceasta de părțile contractante.

Certificatul fitosanitar va trebui să ateste că:

— transportul este considerat conform cu regulile fitosanitare în vigoare în țara importatoare;

— plantele și produsele de origine vegetală exportate sunt libere de organismele de carantină menționate în anexa nr. 2 la prezenta convenție sau de alți agenți patogeni, dăunători sau buruieni, specificați în clauze suplimentare;

— locul de origine a acestor plante și produse de origine vegetală;

— tratamentele la care a fost supus produsul sau orice alte clauze suplimentare cerute de importatori.

Pentru produsele vegetale care vor fi reexportate se va înscrie țara de origine.

Mijloacele de transport utilizate la transportul produselor supuse inspecției fitosanitare pe teritoriul statului celeilalte părți contractante trebuie curățate cu atenție și, dacă este necesar, dezinfectate.

ARTICOLUL 6

Plantele, produsele vegetale, obiectele, ambalajele și mijloacele de transport în care acestea sunt livrate fac obiectul controlului fitosanitar în conformitate cu regulile și reglementările specifice ale părților contractante.

ARTICOLUL 7

Certificatul fitosanitar nu exclude obligativitatea legală a efectuării controlului fitosanitar de către țara importatoare și aplicarea măsurilor considerate necesare (refuz de intrare, dezinfecție, dezinsectizare, distrugere etc.).

ARTICOLUL 8

În cazul în care se constată prezența unor organisme de carantină ale plantelor și fapte contrare regulilor fitosanitare, organul fitosanitar competent din țara importatoare va informa imediat despre aceasta organul competent pentru carantină fitosanitară și protecția plantelor din țara exportatoare.

ARTICOLUL 9

Pentru a preveni pătrunderea organismelor de carantină și a organismelor dăunătoare periculoase din punct de vedere economic părțile contractante au dreptul:

— să limiteze importul de plante și de produse vegetale sau să pretindă condiții speciale referitoare la importul acestora;

— să interzică importul de plante sau/și de produse vegetale.

ARTICOLUL 10

Părțile contractante interzic importul de pământ (cu excepția turbei) și folosirea ca ambalaj a fânului, paielor, mușchiului, scoarței sau a altor materiale care pot adăposti sau răspândi organisme de carantină.

ARTICOLUL 11

Schimburile de plante și de produse de origine vegetală, destinate reprezentanților diplomatice și personalului acestora, ale celor două țări vor trebui să fie conforme prevederilor fitosanitare ale prezentei convenții.

ARTICOLUL 12

Părțile contractante vor asigura controlul fitosanitar la punctele de frontieră (rutiere, feroviare, aeroporturi, aerene) stabilite pentru importul, exportul și tranzitul de plante sau de produse de origine vegetală.

ARTICOLUL 13

Cele două părți contractante, recunoscând avantajele cooperării în domeniul științei și oportunitatea unificării pe cât posibil a metodelor și mijloacelor de protecție a plantelor, vor stimula această cooperare prin:

— schimb de informații despre starea fitosanitară a culturilor și a pădurilor, despre măsurile folosite în combaterea bolilor, a dăunătorilor și a buruienilor, precum și despre rezultatele obținute;

— schimb de legi și de reglementări privind carantina și protecția plantelor și de literatură de specialitate, asigurând astfel pentru ambele țări o mai bună cunoaștere în acest domeniu.

ARTICOLUL 14

Părțile contractante pot să își furnizeze una alteia informații despre apariția și răspândirea organismelor de carantină, cu mențiunea că nici una dintre părțile contractante nu poate transmite informațiile obținute unei terțe țări.

ARTICOLUL 15

Părțile contractante organizează, în caz de necesitate, consultări comune pentru rezolvarea problemelor menționate în prezenta convenție.

Perioada, locul și ordinea de zi a consultărilor, precum și modul de acoperire a cheltuielilor vor fi stabilite de fiecare dată de părțile contractante.

ARTICOLUL 16

Părțile contractante decid că, pentru a îmbunătăți comerțul cu plante și produse vegetale, controlul fitosanitar pe teritoriul statului părții contractante exportatoare poate fi efectuat în comun, cu aplicarea regulilor părții contractante spre teritoriul căreia sunt livrate plantele sau produsele vegetale.

Locul, condițiile și datele controlului fitosanitar comun vor fi convenite de comun acord de părțile contractante.

ARTICOLUL 17

În cazul în care apar probleme litigioase legate de interpretarea sau aplicarea prezentei convenții, cele două părți

Pentru Guvernul României,

Ștefan Pete

Pentru Guvernul Republicii Armenia,

Karlen Michaelian

ANEXA Nr. 1

Se va considera că *părți vii ale plantelor* includ:

— fructe în sens botanic, altele decât cele conservate prin congelare puternică;

— legume, altele decât cele conservate prin congelare puternică;

— tuberculi, bulbi, rizomi;

— flori tăiate;

contractante le vor rezolva prin contacte directe sau prin alte metode acceptabile. Dacă nu se poate ajunge la consens prin aceste mijloace, divergențele vor fi soluționate pe cale diplomatică.

ARTICOLUL 18

Organele competente ale părților contractante, care coordonează și răspund de îndeplinirea prevederilor prezentei convenții, sunt:

— din partea română — Ministerul Agriculturii și Alimentației;

— din partea armeană — Ministerul Agriculturii și Utilizării Resurselor Naturale.

Pentru îndeplinirea prevederilor prezentei convenții organele competente ale părților contractante vor fi în contact direct și pot încheia înțelegeri de aplicare a acesteia.

ARTICOLUL 19

Prevederile prezentei convenții nu afectează obligațiile părților contractante care decurg din alte înțelegeri internaționale bilaterale sau multilaterale.

ARTICOLUL 20

Prezenta convenție va intra în vigoare după 60 de zile de la data celei de-a doua notificări prin care părțile contractante își comunică reciproc că procedurile cerute de legislația lor internă au fost îndeplinite.

ARTICOLUL 21

Prezenta convenție s-a încheiat pentru următoarea perioadă de 5 ani.

Valabilitatea ei va fi prelungită în mod automat pentru următoarea perioadă de 5 ani, cu condiția ca nici una dintre părțile contractante să nu notifice celeilalte părți contractante, cu cel puțin 6 luni înainte, intenția sa de denunțare a acesteia.

Semnată la București la 5 aprilie 2000, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, armeană și engleză, toate textele fiind egal autentice.

În caz de divergențe de interpretare va prevala textul în limba engleză.

— ramuri cu frunze;

— pomi tăiați care rețin frunzele pe ei;

— culturi de țesuturi de plante.

Se va considera că *semințele* înseamnă semințe în sens botanic, altele decât cele care nu se folosesc la semănat.

ANEXA Nr. 2

LISTA

cuprinzând organismele de carantină fitosanitară a României

LISTA A 1

cuprinzând organismele de carantină inexistente în Europa

I. DĂUNĂTORI

- | | | |
|--|---|--|
| a) Insecte | 6. ALEUROCANTHUS WOGHOLI Ashby | 10. ANOPLOPHORA MALASIACA (Thomson) |
| 1. ACLERIS VARIANA (Fernald) | 7. AMAUROMYZA MACULOSA (Mallon) | 11. ANTHONOMUS BISIGNIFER Schenkling |
| 2. ACLERIS GLOVERANA (Walsingham) | 8. ANASTREPHA spp. | 12. ANTHONOMUS GRANDIS Boheman |
| 3. ACROBASIS PIRIVORELLA (Matsumura) | 8.1. ANASTREPHA FRATERCULUS (Müll. Hermann) | 13. ANTHONOMUS QUADRIGIBBUS Say |
| 4. ACULOPS FUCHSIAE Keifer | 8.2. ANASTREPHA LUDENS (Loew) | 14. ANTHONOMUS SIGNATUS Say |
| 5. ALEUROCANTHUS SPINIFERUS (Quaintance) | 8.3. ANASTREPHA OBLIQUA (Macquart) | 15. BACTROCERA spp. (non-European) |
| | 9. ANOPLOPHORA CHINENSIS (forster) | 15.1. BACTROCERA CUCURBITAE (Coquillett) |

- 15.2. BACTROCERA DORSALIS (Hendel)
 15.3. BACTROCERA MINAX (Enderlein)
 15.4. BACTROCERA TRYONI (Froggatt)
 15.5. BACTROCERA TSUNEONIS (Miyake)
 15.6. BACTROCERA ZONATA (Saunders)
 16. BLITOPERTHA ORIENTALIS (Waterhouse)
 17. CARPOSINA NIPONENSIS (Walsingham)
 18. CERATITIS COSYRA (Walker)
 19. CONOTRACHELUS NENUPHAR (Herbst)
 20. CYDIA INOPINATA (Heinrich)
 21. CYDIA PACKARDI (Zeller)
 22. CYDIA PRUNIVORA (Walsh)
 23. DACUS CILIATUS Loew
 24. EPITRIX TUBERIS Gentner
 25. EPOCHRA CANADENSIS (Loew)
 26. EUPHRANTA JAPONICA (Ito)
 27. HELICOVERPA ZEA (Boddie)
 28. LIRIOMYZA SATIVAE Blanchard
 29. LISTRONOTUS BONARIENSIS (Kuschel)
 30. LOPHOLEUCASPIS JAPONICA Cockerell
 31. PARASAISSETIA NIGRA (Nietner)
 32. PISSODES spp. (non-European)
 32.1. PISSODES NEMORENSIS Germar
 32.2. PISSODES STROBI (Peck)
 32.3. PISSODES TERMINALIS Hopping
 33. POPILLIA JAPONICA Newman
 34. PREMNOTRIPES spp. (Andean)
 35. RHAGOLETIS spp. (non-European)
 35.1. RHAGOLETIS CINGULATA (Loew)
 35.2. RHAGOLETIS COMPLETA Cresson
 35.3. RHAGOLETIS FAUSTA (Osten Sacken)
 35.4. RHAGOLETIS INDIFFERENS Curran
 35.5. RHAGOLETIS MENDAX Curran
 35.6. RHAGOLETIS POMONELLA (Walsh)
 35.7. RHAGOLETIS RIBICOLA Doane
 36. SCOLYTIDAE (non-European)
 36.1. DENDROCTONUS ADJUNCTUS Blandford
 36.2. DENDROCTONUS BREVICOMIS LeConte
 36.3. DENDROCTONUS FRONTALIS Zimmermann
 36.4. DENDROCTONUS PONDEROSAE Hopkins
 36.5. DENDROCTONUS PSEUDOTSUGAE Hopkins
 36.6. DENDROCTONUS RUFIPENNIS (Kirby)
 36.7. DRYOCOETES CONFUSUS Swaine
 36.8. GNATHOTRICHUS SULCATUS (LeConte)
 36.9. IPS CALLIGRAPHUS (Germar)
 36.10. IPS CONFUSUS (LeConte)
 36.11. IPS GRANDICOLLIS (Eichhoff)
 36.12. IPS LECONTEI Swaine
 36.13. IPS PINI (Say)
 36.14. IPS PLASTOGRAPHUS (LeConte), cu două subspecii: IP PLASTOGRAPHUS (LeConte) și IP MARITIMUS Lanier
 37. SPODOPTERA ERIDANIA (Cramer)
 38. SPODOPTERA FRUGIPERDA (J.E. Smith)
 39. SPODOPTERA LITURA (Fabricius)
 40. STERNOCHETUS MANGIFERAE (Fabricius)
 41. THRIPS PALMI Karny
 42. TOXOPTERA CITRICIDUS (Kirkaldy)
- b) Nematodi**
 1. BURSAPHELENCHUS XYLOPHILUS (Steiner & Buhner) Nickle
 2. HETERODERA GLYCINES Ichinohe
 3. NACOBBUS ABERRANS (Thorne) Thorne & Allen
 4. RADOPHOLUS CITROPHILUS Huettel et al.
- II. AGENȚI FITOPATOGENI**
- a) Ciuperci**
 1. ALTERNARIA KIKUCHIANA S. Tanaka
 2. ALTERNARIA MALI Roberts
 3. APOSPORINA MORBOSA (Schweinitz) von Arx
 4. ATROPELLIS spp.
 4.1. ATROPELLIS PINIPHILA (Weir) Lohman & Cash
 4.2. ATROPELLIS PINICOLA Zeller & Goodding
 5. BOTRYOSPHERA BERENGERIANA de Notaris f.sp. PIRICOLA (Nose) Koganezawa & Sakuma
 6. BOTRYOSPHERA LARICINIA (K. Sawada) Y. Zhong
 7. CERATOCYSTIS FAGACEARUM (Bretz) Hunt
 8. CERATOCYSTIS VIRESCENS (Davidson) Moreau
 9. CHRYSOMYXA ARCTOSTAPHYLI Dietel
 10. CIBORINIA CAMELLIAE Kohn
 11. CRONARTIUM spp. (non-European)
 11.1. CRONARTIUM COLEOSPORIDIDES J.C. Arthur
 11.2. CRONARTIUM COMANDRAE Peck
 11.3. CRONARTIUM COMPTONIAE J.C. Arthur
 11.4. CRONARTIUM FUSIFORME Hedcock & Hunt ex. Cummings
 11.5. CRONARTIUM HIMALAYENSE Bagchee
 11.6. CRONARTIUM KAMTSCHATICUM Jorstad
 11.7. CRONARTIUM QUERCUUM (Berkeley) Miyabe ex. Shirai
 11.8. ENDOCRONARTIUM HARKNESSII (J. P. Moore) Y. Hiratsuka
 12. ELSINOE FAWCETTII Bitancourt & A. E. Jenkins
 13. GYMNOSPORANGIUM spp. (non-European)
 13.1. GYMNOSPORANGIUM ASIATICUM Miyabe ex. Yamada
 13.2. GYMNOSPORANGIUM CLAVIPES (Cooke & Peck) Cooke & Peck
 13.3. GYMNOSPORANGIUM GLOBOSUM (Farlow) Farlow
 13.4. GYMNOSPORANGIUM JUNIPERI-VIRGINIANAE Schweinitz
 13.5. GYMNOSPORANGIUM SHIRAIANUM K. Hara
 13.6. GYMNOSPORANGIUM YAMADAE Miyabe ex. Yamada
 14. GUIGNARDIA CITRICARPA (Kiely)
 15. HAMASPORA LONGISSIMA (Thumen) Kornicke
 16. INONOTUS WEIRII (Murrill) Kotlaba & Pouzar
 17. MELAMPORA FARLOWII (J.C. Arthur) J.J. Davis
 18. MONILINIA FRUCTICOLA (Winter) Honey
 19. MYCOSPHAERELLA GIBSONII H. C. Evans
 20. MYCOSPHAERELLA LARICIS-LEPTOLEPIDIS K.Ito, K. Sato & M. Ota
 21. MYCOSPHAERELLA POPULORUM G.E. Thomson
 22. OPHIOSTOMA WAGENERI (Goheen & Cobb) Harrington
 23. PHIALOPHORA GREGATA (Allington & Chamberlain) W. Gams
 24. PHOMA ANDINA Turkensteen
 25. PHYLLACTA SOLITARIA Ellis & Everhart
 26. PHYTOPTORICOPSIS OMNIVORA (Liu) Hennebert
 27. PUCCINIA PITTERIANA P. Hennings
 28. SEPTORIA LYCOPERSICI Spegazzini var. MALAGUTII Ciccarone & Boerema
 29. THECAPHORA SOLANI (Thirumulachar & O'Brien) Mordue
 30. TILLETIA INDICA Mitra
 31. VENTURA NASHICOLA S.Tanaka & S.Yamamoto
- b) Bacterii**
 1. CITRUS GREENING BACTERIUM (fără denumire științifică)
 2. XANTHOMONAS CAMPESTRIS (Pammel) Dowson produse vegetale. CITRI (Hasse) Dye 1978
 3. XANTHOMONAS CAMPESTRIS pv. DIEFFENBACHIAE (Mc.Culloch and Pirone) Dowson
 4. XANTHOMONAS ORYZAE
 4.1. XANTHOMONAS ORYZAE (ex. Ishiyama) Swings et al. pv. ORYZAE (Ishiyama) Swings et al.
 4.2. XANTHOMONAS ORYZAE (ex. Ishiyama) Swings pv. ORYZICOLA (Fang et al.) Swings et al.
 5. XYLELLA FASTIDIOSA Wells et al.
- c) Micoplasme**
 1. ELM PHLOEM NECROSIS MLO
 2. PALM LETHAL YELLOWING MLO
 3. PEACH MLOs
 3.1. PEACH ROSETTE MLO
 3.2. PEACH X DISEASE MLO
 3.3. PEACH YELLOWS MLO
 4. POTATO PURPLE-TOP WILT MLO
 5. STRAWBERRY WITCHES' BROOM MLO
- d) Virusuri**
 1. AMERICAN PLUM TREE LINE PATTERN VIRUS
 2. CHERRY LITTLE CHERRY DISEASE
 3. CHERRY RASP LEAF NEPOVIRUS
 4. CITRUS TATTERLEAF CAPILLOVIRUS
 5. COCNUT CADANG-CADANG VIROID
 6. PEACH LATENT MOSAIC VIROID
 7. POTATO VIRUSES (non-European)
 7.1. ANDEAN POTATO LATENT TYMOVIRUS
 7.2. ANDEAN POTATO MOTTLE COMOVIRUS
 7.3. ARRACACHA B VIRUS, OCA STRAIN
 7.4. POTATO DEFORMING MOSAIC DISEASE
 7.5. POTATO T CAPILLOVIRUS
 7.6. POTATO YELLOW DWARF RHADOVIRUS
 7.7. POTATO YELLOW VEIN DISEASE
 7.8. TOBACCO RINGSPOT NEPOVIRUS, POTATO CALICO STRAIN
 7.9. TOBACCO STREAK ILARVIRUS, POTATO STRAIN
 8. RASPBERRY LEAF CURL VIRUS
 9. STRAWBERRY LATENT C DISEASE
- III. PLANTE PARAZITE**
 1. ARCEUTHOBIUM spp. (non-European)
 În special: A. ABIETINIUM var. MAGNIFICAE
 A. AMERICANUM
 A. CAMPYLOPODUM
 A. CYANOCARPUM
 A. DOUGLASII
 A. LARICIS
 A. MICROCARPUM
 A. PUSILLUM
 A. VAGINATUM

VECTORI

1. CERATOCYSTIS FAGACEARUM și vectorii săi
- 1.1. PSEUDOPITYOPHTHORUS MINUTISSIMUS (Zimmermann)
- 1.2. PSEUDOPITYOPHTHORUS PRUINOSUS (Eichhoff)
2. ELM PHLOEM NECROSIS MLO și vectorul său
- 2.1. SCAPHOIDEUS LUTEOLUS van Duzee

3. CITRUS GREENING BACTERIUM (fără denumire științifică) și vectorii săi
- 3.1. DIAPHORINA CITRI Kuwayana
- 3.2. TRIOZA ERYTREAEE (Del Guercio)
4. BURSAPHELENCHUS XYLOPHILUS și vectorii săi
- 4.1. MONOCHAMUS ALTERNATUS Hope
- 4.2. MONOCHAMUS CAROLINENSIS (Olivier)

LISTA A2

cuprinzând organisme de carantină existente în Europa

I. DĂUNĂTORI

- a) **Insecte**
 1. BEMISIA TABACI (Gennadius)
 2. BRUCHIDIUS INCARNATUS Boheman
 3. CACOECIMORPHA PRONUBANA Hubner
 4. CALLOSOBRUCHUS CHINENSIS L.
 5. CALLOSOBRUCHUS MACULATUS Fabricius
 6. CAULOPHILUS LATINASUS Say
 7. CERATITIS CAPITATA (Widemann)
 8. DIABROTICA VIRGIFERA Le Conte
 9. EPICHORISTODES ACERBELLA Walker
 10. ERIIOSOMA LANIGERUM** Hausm
 11. FRANKLINIELLA OCCIDENTALIS (Pergande)
 12. GNORIMOSHEMA OPERCULELLA Zeller
 13. LIRIOMYZA HUIDOBRENSIS (Blanchard)
 14. OPOGONA SACCHARI (Bojer)
 15. PARABENISIA MYRICAE (Kuwana)
 16. QUADRASPIDIOTUS PERNICIOSUS** (Comstock)
 17. SPODOPTERA LITTORALIS (Boisduval)
 18. TROGODERMA GRANARIUM Everts
 19. ZABROTES SUBFASCIATUS Boh.
- b) **Nematozi**
 1. APHELENCHOIDES BESSEYI Christie
 2. APHELENCHOIDES FRAGARIAE (Ritzema-Bos) Christie
 3. GLOBODERA PALLIDA (Stone) Behrens
 4. GLOBODERA ROSTOCHIENSIS (Wollenweber) Behrens
 5. HETERODERA SCHACHTII Schmidt
 6. MELOIDOGYNE spp.
 7. RADOPHOLUS SIMILIS (Cobb) Thorne
 8. XIPHINEMA spp.
- II. AGENȚI FITOPATOGENI
- a) **Ciuperci**
 1. CERATOCYSTIS FIMBRIATA Ellis & Halsted foarte. sp. PLATANI Walter
2. COCHLIOBOLUS CARBONUM R.R. Nelson
3. COCHLIOBOLUS HETEROSTROPHUS (Drechs) Drechs
4. CRYPHONECTRIA PARASITICA (Murrill) Barr
5. DIDYMELLA LIGULICOLA (K.F. Baker, Dimock & L.H. Davis) von Arx
6. HYPOXYLON MAMMATUM (Wahlenberg) J. Miller
7. MELAMPSORA MEDUSAE Thumen
8. MYCOSPHAERELLA DEARNESSI M.E. Barr
9. MYCOSPHAERELLA LINICOLA Naumov
10. PHIALOPHORA CINERESCENS (Wollenweber) van Beyma
11. PHYTOPHTHORA FRAGARIAE Hickman var. FRAGARIAE Wilcox & Duncan
12. PHYTOPHTHORA FRAGARIAE Hickman var. RUBI Wilcox & Duncan
13. PHYTOPHTHORA MEGASPERMA Drechsler f.sp. GLYCINES Kuan & Erwin
14. PUCCINIA HORIANA P. Hennings
15. PUCCINIA PELARGONII-ZONALIS Doidge
16. STENOCARPELLA MACROSPORA (Earle) Sutton
17. STENOCARPELLA MAYDIS (Berkeley) Sutton
18. SYNCHYTRIUM ENDOBIOTICUM (Schilbersky) Percival
19. UROMYCES TRANSVERSALIS (Thumen) Winter
20. VERTICILLIUM* spp.
21. ROSELLINIA NECATRIX (Hart) Berl
22. PHOMA LINGAM (Tode) Desn
- b) **Bacterii**
 1. CLAVIBACTER MICHIGANENSIS (Smith) Davis et al. subsp. INSIDIOSUS (McCulloch) Davis et al.
 2. CLAVIBACTER MICHIGANENSIS (Smith) Davis et al. subsp. SEPEDONICUS (Spieckermann & Kotthoff) Davis et al.
 3. CURTOBACTERIUM FLACCUMFACIENS pv. FLACCUMFACIENS (Hedges) Collins & Jones
 4. ERWINIA AMYLOVORA (Burrill) Winslow et al.
 5. ERWINIA STEWARTII (Smith) Dye
 6. ERWINIA CHRYSANTHEMI Burkholder et al.
 7. PSEUDOMONAS CARYOPHYLLI (Burkholder) Starr & Burkholder
 8. PSEUDOMONAS SOLANACEARUM (Smith) Smith
 9. PSEUDOMONAS SYRINGAE van Hall pv. PERSICAE (Prunier et al.) Young et al.
 10. XANTHOMONAS CAMPESTRIS (Pammel) Dowson pv. CORYLINA (Miller et al.) Dye
 11. XANTHOMONAS CAMPESTRIS (Pammel) Dowson pv. HYACINTHI (Wakker) Dye
 12. XANTHOMONAS CAMPESTRIS (Pammel) Dowson pv. JUGLANDIS** (Pierce) Dye
 13. XANTHOMONAS CAMPESTRIS pv. TRANS-LUCENS (Jones, Johnson et Reddy) Dye
 14. XANTHOMONAS FRAGARIAE Kennedy & King
 15. XANTHOMONAS POPULI (Ride) Ride & Ride
 16. XYLOPHILUS AMPELINUS (Panagopoulos) Willems et al.
- c) **Virusi și viroizi**
 1. ARABIS MOSAIC NEPOVIRUS
 2. BARLEY STRIPE MOSAIC HORDEIVIRUS
 3. BEET LEAF CURL RHABDOVIRUS
 4. CHERRY NECROTIC RUSTY MOTTLE DISEASE
 5. CHRYSANTHEMUM STUNT VIROID
 6. PLUM POX POTYVIRUS
 7. TOMATO RINGSPOT NEPOVIRUS
 8. TOMATO SPOTTED WILT VIRUS

*) Butași de hamei.

**) În pepinieră (inclusiv plantații-mamă).

LISTA

cuprinzând organismele de carantină care nu există în Republica Armenia

- A. **Dăunători ai plantelor**
 1. Unaspis citri Comst
 2. Pantomorus leucoloma Boh
 3. Tetradacus citri Chen
 4. Unaspis japonensis
 5. Spodoptera littoralis
 6. Ceroplastes rusci
 7. Callosobruchus chinensis L.
 8. Ceratitidis capitata Wied
 9. Phyllocnistis citrella S.
 10. Progoderma granarium Ev
 11. Callosobruchus maculatus FOARTE
 12. Caulophilus oryzac Gyll
 13. Rhagoletis pomonella Walsh
 14. Spodoptera litura Fabr.
 15. Hyphantria cunea Drury
 16. Incurtus purchasi Mosk.
 17. Numonia pyrivorella Mats
 18. Phythorimaea operculella Zell
 19. Carposina niponensis Wlsg
 20. Pseudaulacaspis pentagona Targ
 21. Benisia tabaci Gen
 22. Pseudococcus gahani
 23. Agrilus mali Mats.
 24. Popillia japonica Nawn
 25. Ceroplastes japonicus
 26. Lopholeucappis japonicus
 27. Caryedon gonagra FOARTE
 28. Zabrotes subfasciatus Boh

29. *Liriomyza trifolii* Burg**B. Boli ale plantelor**Ciuperci

1. *Glomirella gossypii* South
2. *Tilletia* (*Neovossia*) *indica* Mit
3. *Phymatotrichum omnivorum* Duggar
4. *Didymelia chrysanthemi* gar.et.g.
5. *Puccinia horiana* P. Honn
6. *Mycosphaerella limorum* gare.
7. *Cochliobolus heterostophus* drechaler Pas T (*Helmintosporium maydis* Nisicado et Miy
8. *Angiosrus solani* Thirum et O'Brier
9. *Diaporthe phaseolorum* (Cke. et Ell.) Sacc var. *caulivora* Ath. et Cald

C. Boli bacteriene

1. *Erwinia stevartii*
2. *Pseudomonas caryophylli*
3. *Xanthomonas campestris* pv. *hyaecinthi*
4. *Xanthomonas campestris* pv. *citri*
5. *Xanthomonas campestris* pv. *oryzae* (Uyeda, Ishigama) Dowson.
6. *Xanthomonas campestris* pv. *oryzicola* Fang. et al
7. *Clavibacter tritici* (Carls. et Vidov.) Davis

D. Boli virale

1. Grapevine *flavescence*
2. American plum line pattern virus
3. Peach *mosaik* virus American

E. Nematodi

1. *Globodera pallida*/stone/Mulvey et stone.
2. *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle

F. Buruieni

1. *Ambrosia artemisifolia* (L)
2. *Ambrosia trifida* L
3. *Ambrosia psilostachya* D.C.
4. *Solanum rostratum* dun
5. *Solanum triflorum* duan
6. *Solanum carolinense* L
7. *Cenchrus pauciflorus* B. (*tribuldes*)
8. *Soliva lancoifolia* L
9. *Iva axillaris* Pursh
10. *Solanum elaeagnifolium* Can
11. *Helianthus californicus* D.
12. *Helianthus ciliaris* D.C.
13. *Helianthus petiolaris* Natt
14. *Helianthus scaberrimus* Benth
15. *Sfriga* sp. sp.

DĂUNĂTORI CU RĂSPÂNDIRE LIMITATĂ ÎN REPUBLICA ARMENIA

A. Dăunători ai plantelor

1. *Grafolitha molesta* Busck
2. *Quadraspisotus perniciosus* Coms
3. *Leptinotarsa decemlineata* say
4. *Vifeus vitifolii* Fitch

5. *Pseudococcus comstocki*6. *Dialeurodes citri* Ashm**B. Boli ale plantelor**Ciuperci

1. *Synchytrium endobiticum* Pers

C. Boli bacteriene

1. *Erwinia amylovora* Bur

D. Nematodi

1. *Globodera rostochiensis* M.et.st.

E. Buruieni

1. *Acrotilo repens* D.C.
2. *Cuscuta* sp. sp.

POTENȚIAL PERICULOASE PENTRU REPUBLICA ARMENIA

A-1. Dăunători ai plantelor

1. *Giaphorina citri*
2. *Lecanium delatae* /Liscri/
3. *Rhizococcus Kondonis* Kuw
4. *Aonidiella aurantii* Mask.
5. *Pinnaspis strachani* /Cooley/
6. *Pseudoparlatoria parlatorioides* /Coms/
7. *Nipaeococcus nipae* /Mask/
8. *Aleurochautus woglumi* Ashb.
9. *Chionaspis fuffure* Fitch
10. *Chrysomphalus rossi* Mask
11. *Dyamicoccus wistarisi* green

B. Gândaci

1. *Trogoderma simplex* Jayno
2. *Trogoderma angustum* Sol
3. *Trogoderma ballfinchus* Besl
4. *Trogoderma longisetosum* chao et
5. *Trogoderma grassmani* Boel
6. *Trogoderma ornatum* say
7. *Trogoderma Sternale*

C.

1. *Sinoxylon conigrum* gerat
2. *Dinocerus bifoveolatus* Woll

D.

1. *Zabrotes subfasciatus* Boh
2. *Bruchidius incernatus* Boh
3. *Callosobruchus* sp.

E. Muște

1. *Dacus dorsalis* Hend
2. *Ceratitis cosyra* Walk

F.

1. *Liriomyza trifolii* Bur

G.

1. *Scrobipalopsis solenivora*
2. *Paralipsa gularis* Zenn
3. *Phthorimaea lycopersicella* Busck

H.

1. *Aceria sheldoni*

A-2. Boli ale plantelorCiuperci

1. *Cerospora kikuchii* Vats et Tom. Gard
2. *Phoma andina*
3. *Diplodia macrospora* Earle
Diplodia frumenti Ell et Ev
4. *Phomopsis viticola* Sacc. *Euty armenisa* Hanst. et car
5. *Phialophora cinerescens* /Wr./ van Bryma
6. *Diaporthe helianthi* *Phomopsis helianthi*

Bacterii

1. *Xanthomonas ampelina*

Nematodi


1. *Nacobbus aberrans* goldeneal
2. *Redopholus similis* cobb

Boli virale

1. Andean potato *latuito* virus
2. Rosw *wilt* disease
3. Potato virus — *yellowing* virus
4. Potato *yellowing* *dwart* virus
5. *Chrysanthemum stunt* virus
6. Plum *pox* virus
7. Citrus *tristeza* virus
8. Burley *stripe* *mosaic* virus

Buruieni

1. *Aeshynomene indica* L
2. *Aeshynomene virginica* L
3. *Bidens bipinata* L
4. *Diodia terres* Waly
5. *Emex australis* Stein
6. *Emex spinosa* L
7. *Euphorbia margibata* Michx
8. *Euphorbia dentata* (Michr.)
9. *Upomoea hederacea* Yang
10. *Polygonum pensylvanium* L
11. *Raimania laciniata* hill
12. *Sesbania macocarpa* Muhl. ex Raf
13. *Sicyos angulata* L
14. *Sida spinosa* L
15. *Acanthospermum hispidum* D.C.
16. *Cassia occidentalis* L
17. *Cassia Tora* L
18. *Croton capitatus* Michx
19. *Sesbania exaltata* Cary
20. *Jacquemontia tamnifolia* L

1. Numele și adresa expeditorului	2. CERTIFICAT FITOSANITAR No.	
3. Numele și adresa declarata a destinatarului	4. Organizația de protecția plantelor din ROMÂNIA căt-re Organizația de protecția plantelor din:	
6. Mijlocul de transport declarat	5. Locul de origine  ROMÂNIA MINISTERUL AGRICULTURII ȘI ALIMENTAȚIEI DIRECȚIA DE PROTECȚIA PLANTELOR ȘI CARANTINA FITOSANITARĂ	
7. Punctul de intrare declarat.	9. Cantitatea declarată.	
8. Mărcile coletelor; numărul și natura coletelor; numele produsului; numele botanic al plantelor.		
10. Se certifică că vegetalele sau produsele vegetale descrise mai sus - au fost controlate conform procedurilor adoptate, și - sunt estimate ca indemne de dăunătorii vizați prin reglementările fitosanitare și practic indemne de alți dăunători periculoși, și - sunt apreciate coform reglementării fitosanitare în vigoare în țara importatoare.		
11. Declarație suplimentară		
TRATAMENTE DE DEZINFESTARE ȘI/SAU DE DEZINFECTARE 12. Tratament 13. Produsul chimic(subs. activă) 14. Durata și temperatura 15. Concentrația 16. Data 17. Informații suplimentare		Locul livrării Data Numele și semnătura funcționarului autorizat Stampila organizației

Exemplarul verde - original
 Exemplarul roșu - unicat
 Exemplarul negru - copie

ENGLISH

- 1 Name and address of exporter
- 2 Phytosanitary certificate No
- 3 Declared name and address of consignee
- 4 Plant Protection Organization of Romania to Plant Protection Organization(s) of
- 5 Place of origin
- 6 Declared means of conveyance
- 7 Declared point of entry
- 8 Distinguishing marks: number and description of packages, name of produce; botanical name of plants
- 9 Quantity declared
- 10 This is to certify that the plants or plant products described above
 - have been inspected according to appropriate procedures, and
 - are considered to be free from quarantine pests, and practically free from other injurious pests; and that they
 - are considered to conform with the current phytosanitary regulations of the importing country.
- 11 Additional declaration
- 12 Disinfection and/or disinfection treatment Treatment
- 13 Chemical (active ingredient)
- 14 Duration and temperature
- 15 Concentration
- 16 Date
- 17 Additional information
- 18 Place of issue
 - Date
 - Name and signature of authorized officer
 - Stamp of Organization

DEUTSCH

- 1 Name und Adresse des Absenders
- 2 Pflanzengesundheitszeugnis Nr
- 3 Name und Adresse des angegebenen Empfängers
- 4 Pflanzenschutzdienst von Rumänien an Pflanzenschutzdienst(e) von
- 5 Ursprungsort
- 6 Angegebenes Transportmittel
- 7 Angegebener Grenzübergangspunkt
- 8 Unterscheidungsmerkmale: Zahl und Art der Packstücke; Name des Erzeugnisses; botanischer Name der Pflanzen
- 9 Angegebene Menge
- 10 Hiermit wird bescheinigt, daß die oben beschriebenen Pflanzen oder Pflanzenerzeugnisse
 - nach geeigneten Verfahren untersucht worden sind und
 - frei von Quarantäneschadorganismen und praktisch frei von anderen gefährlichen Schadorganismen befunden wurden; und daß sie
 - als den bestehenden Pflanzenschutzvorschriften des Bestimmungslandes entsprechend angesehen werden.
- 11 Zusätzliche Erklärung
- 12 Entseuchung und/oder Desinfizierung Behandlung
- 13 Chemikalie (Wirkstoff)
- 14 Dauer und Temperatur
- 15 Konzentration
- 16 Datum
- 17 Sonstige Angaben
- 18 Ort der Ausstellung
 - Datum
 - Name und Unterschrift des amtlichen Beauftragten
 - Dienstesiegel

FRANÇAIS

- 1 Nom et adresse de l'expéditeur
- 2 Certificat phytosanitaire No
- 3 Nom et adresse déclarés du destinataire
- 4 Organisation de la Protection des Végétaux de Roumanie à: Organisation(s) de la Protection des Végétaux de
- 5 Lieu d'origine
- 6 Moyen de transport déclaré
- 7 Point d'entrée déclaré
- 8 Marques des colis; nom et nature des colis; nom du produit; nom botanique des plantes
- 9 Quantité déclarée
- 10 Il est certifié que les végétaux ou produits végétaux décrits ci-dessus
 - ont été inspectés suivant des procédures adaptées,
 - sont estimés indemnes d'ennemis visés par la réglementation phytosanitaire et pratiquement indemnes d'autres ennemis dangereux,
 - et sont jugés conformes à la réglementation phytosanitaire en vigueur dans le pays importateur.
- 11 Déclaration supplémentaire
- 12 Traitement de désinfection et/ou de désinfection Traitement
- 13 Produit chimique (matière active)
- 14 Durée et température
- 15 Concentration
- 16 Date
- 17 Renseignements complémentaires
- 18 Lieu de délivrance
 - Date
 - Nom et signature du fonctionnaire autorisé
 - Cachet de l'Organisation

РУССКИЙ

- 1 Экспортер и его адрес
- 2 Фитосанитарный сертификат
- 3 Получатель и его адрес
- 4 Организация защиты растений Ром.ской Республики Организация по защите и карантину растений (страна)
- 5 Место происхождения
- 6 Транспортное средство
- 7 Пункт ввоза
- 8 Признаки груза: номер и род упаковок; наименование продукции; ботаническое название растений.
- 9 Декларированное количество
- 10 Удостоверяется, что растения или растительная продукция, описанная выше
 - были обследованы в соответствии с существующими методиками и правилами
 - признаны свободными от карантинных и других вредителей
 - что они отвечают фитосанитарным правилам страны-импортера
- 11 Дополнительная декларация
- 12 Очистка и/или обеззараживание Способ обработки
- 13 Химикат (акт. средство)
- 14 Экспозиция и температура
- 15 Концентрация
- 16 Дата
- 17 Дополнительная декларация
- 18 Место выдачи
 - Дата
 - Фамилия и подпись государственного инспектора
 - Печать

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2-4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București, cont nr. 2511.1—12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare)
 Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București, șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.
 Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78, E-mail: ramomrk@bx.loginet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro